

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60952-2:2014

01-januar-2014

Nadomešča: SIST EN 60952-2:2005

Letalske baterije - 2. del: Načrtovanje in konstrukcijske zahteve (IEC 60952-2:2013)

Aircraft batteries - Part 2: Design and construction requirements

Flugzeugbatterien - Teil 2: Anforderungen für Planung und Konstruktion

iTeh STANDARD PREVIEW Batteries d'aéronefs - Partie 2: Exigences de conception et de construction (standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z:T EN (EN 60952-2:2013)

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02d185d0-f03f-4fd3-80dd-

<u>ICS:</u>

29.220.20	Kislinski sekundarni členi in baterije	Acid secondary cells and batteries
49.060	Letalska in vesoljska električna oprema in sistemi	Aerospace electric equipment and systems

SIST EN 60952-2:2014

en

SIST EN 60952-2:2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60952-2:2014

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 60952-2

October 2013

ICS 29.220.20; 49.060

Supersedes EN 60952-2:2004

English version

Aircraft batteries -Part 2: Design and construction requirements (IEC 60952-2:2013)

Batteries d'aéronefs -Partie 2: Exigences de conception et de construction (CEI 60952-2:2013) Flugzeugbatterien -Teil 2: Anforderungen für Planung und Konstruktion (IEC 60952-2:2013)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-08-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member. e6d2015a5flb/sist-en-60952-2-2014

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

© 2013 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

The text of document 21/804/FDIS, future edition 3 of IEC 60952-2, prepared by IEC/TC 21 "Secondary cells and batteries" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60952-2:2013.

The following dates are fixed:

•	latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national	(dop)	2014-05-13
	standard or by endorsement		
•	latest date by which the national standards conflicting with the	(dow)	2016-08-13

This document supersedes EN 60952-2:2004.

document have to be withdrawn

EN 60952-2:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60952-2:2004:

The inclusion of those formats that can be standardized along with their connectors and electrical interfaces.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

SIST EN 60952-2:2014 https://standards.iteh.a**Endorsement/notice**-f03f-4fd3-80dde6d2015a5ffb/sist-en-60952-2-2014

The text of the International Standard IEC 60952-2:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	Year
IEC 60952-1	2013	Aircraft batteries - Part 1: General test requirements and performance levels	EN 60952-1	2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60952-2:2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



Edition 3.0 2013-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Aircraft batteries **i**Teh STANDARD PREVIEW Part 2: Design and construction requirementsh.ai)

Batteries d'aéronefs – <u>SIST EN 60952-2:2014</u> Partie 2: Exigences/de conception et de construction 3f-4fd3-80dde6d2015a5ffb/sist-en-60952-2-2014

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE CODE PRIX



ICS 29.220.20; 49.060

ISBN 978-2-8322-0945-5

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor. Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

 Registered trademark of the International Electrotechnical Commission Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

CONTENTS

- 2 -

FOI	REWC	PRD	.4
1	Scop	9	.6
2	Norm	ative references	.6
3	Term	s and definitions	.6
4	Gene	ral construction requirements	.6
	4 1	General	6
	4.1	Safety	.0
	43	Safety nhilosonhy	. 1
	ч.5 Л Л	Eactors influencing safety	۰، م
	т.т 15	Regulatory information	0. م
	4.5		0. م
	4.0		.9 10
	4.1 1 0		10
	4.0 1 0		10
F	4.9		10
ວ	Electi	orytes	
	5.1	General	11
	5.2	Electrolyte resistance	11
	5.3	Electrolyte level	11
	5.4	Leakage	11
6	Dissir	nilar metals	11
7	Corro	sion prevention – Vented nickel-cadmium batteries only	12
8	Batte	ry containers and component <mark>SIST EN 60952-2:2014</mark>	12
	8.1	General https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02d185d0-f03f-4fd3-80dd-	12
	8.2	Battery containers and covers	12
	8.3	Electrical bonding	12
	8.4	Cell jars and monoblocs	12
9	Venti	ng arrangements	12
	91	Battery requirements	12
	9.1	Cell requirements	13
	0.2	9.2.1 Vented filler can for vented cell	13
		9.2.2 Valve for valve regulated cell	13
10	Inter-	cell connectors for nickel-cadmium batteries	13
10	40.4		10
	10.1	Second number call connections and removable	13
4.4	IU.Z		14
11	Handles		
12	Latch	es	14
13	Mater	ials and components for flooded nickel-cadmium batteries	14
14	Gas b	parriers and thermal runaway – nickel-cadmium only	14
15	Dime	nsions, mass, markings and identification requirements	15
	15.1	Dimensions and mass	15
	15.2	Colour	15
	15.3	Marking	15
		15.3.1 Battery marking	15
		15.3.2 Cell marking	15
		15.3.3 Polarity marking	16

60952-2 © IEC:2013

16	Heaters – Battery heating system	.16
17	Electrical connectors – Strength of receptacle	. 16
18	Temperature monitoring	. 16
19	Storage	. 17
20	Transportation	. 17
21	Disposal and recycling	. 17
Ann	ex A (normative) Battery formats	. 18
Ann	ex B (normative) Connectors	.31
Figu	ıre A.1 – Format A	. 18
Figu	ıre A.2 – Format B	. 19
Figu	ıre A.3 – Format C	.20
Figu	ıre A.4 – Format D	.21
Figu	ıre A.5 – Format E	.22
Figu	ıre A.6 – Format F	.23
Figu	ıre A.7 – Format G	.24
Figu	ıre A.8 – Format H	.25
Figu	ire A.9 – Format I	.26
Figu	Ire A.10 – Format JIEN STANDARD PREVIEW	. 27
Figu	ıre A.11 – Format K	.28
Figu	ıre A.12 – Format L	.29
Figu	Ire A.13 – Format M. SIST EN 60952-2:2014	. 30
Figu	$re B.1 - Connector Type A{edd2015a5ffb/sist-en-60952-2-2014}$.32
Figu	ıre B.2 – Connector Type B	.33
Figu	ıre B.3 – Connector Type C	.34
Figu	ıre B.4 – Connector Type Q	.35
Figu	ıre B.5 – Connector Type R	.36
Figu	re B.6 – Connector Type S	. 37
Tab	le 1 – Workmanship requirements	. 11

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

AIRCRAFT BATTERIES -

Part 2: Design and construction requirements

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies ds/sist/02d185d0-f03f-4fd3-80dd-
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60952-2 has been prepared by IEC technical committee 21: Secondary cells and batteries.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2004. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: the inclusion of those formats that can be standardized along with their connectors and electrical interfaces

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
21/804/FDIS	21/815/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60952 series, published under the general title *Aircraft batteries* can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

AIRCRAFT BATTERIES –

- 6 -

Part 2: Design and construction requirements

1 Scope

This part of IEC 60952 series defines the physical design, construction and material requirements for nickel-cadmium and lead-acid aircraft batteries containing vented or valve-regulated cells or monoblocs. The batteries are used for both general purposes and specific aerospace applications.

The specific topics addressed in this part serve to establish acceptable quality standards required to qualify a battery as airworthy as defined in Clause 3 of IEC 60952-1:2013.

A preferred range of aircraft batteries is specified in Annex A, but this part of IEC 60952 series may be used for other battery sizes, arrangements and ratings. For particular applications, other design requirements may be stipulated. These will be in addition to the requirements of this part and will be covered by specific documents.

It is recognised that additional data may be required by other organisations (national standards bodies, AECMA, SAE, etc.). The present standard can be used as a framework to devise tests for generation of the required data.

2 Normative references <u>SIST EN 60952-2:2014</u>

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02d185d0-f03f-4fd3-80dd-

The following documents, in whole on in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60952-1:2013, Aircraft batteries – Part 1: General test requirements and performance levels

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60952-1:2013 apply.

4 General construction requirements

4.1 General

Batteries complying with this standard shall be capable of meeting the requirements of IEC 60952-1 upon commissioning in accordance with manufacturer instructions or as specified in the product specification. Batteries designed for utilisation in the aerospace environment shall be sufficiently robust and shall withstand the rigors of normal application, handling, manoeuvres and the full range of operating conditions permitted for the aircraft concerned.

Proper integration of nickel-cadmium, and lead-acid batteries into aviation-related equipment requires cooperation between the battery supplier, aircraft designer, and the avionic equipment designer. Only through this cooperative exchange of the aircraft performance requirements and the battery's capabilities and limitations can an effective pairing of aircraft, avionics equipment and battery be realised.

60952-2 © IEC:2013

Overall, the stated requirements and guidelines contained in this document are generic in nature, and serve only as a baseline for the design and test for specific battery and equipment pairings.

Below are general requirements pertinent to the safety, guality control, configuration control, gualification, storage, shipping, and disposal of nickel-cadmium, nickel metal-hydride, and lead-acid aircraft batteries.

4.2 Safety

Safety is the prime consideration in the use of nickel-cadmium, and lead acid batteries on aircrafts. The training of installers, end users and personnel involved in the assembly, handling, installation, maintenance and disposal of nickel-cadmium, nickel metal hydride, and lead-acid batteries with respect to their special characteristics is a necessary safety element.

Extreme care shall be taken in the handling, shipping, and storage of nickel-cadmium, nickel metal-hydride, and lead-acid aircraft batteries. Safety concerns include the possibility of fire, explosion, and corrosive nature of the electrolyte and the venting of toxic or flammable gases.

The battery shall be constructed so as to avoid the occurrence of short-circuiting of the battery and its components.

Terminals of batteries should be covered with non-conductive protection to avoid possibility of shorting during handling, shipping, and storage.

The battery shall be constructed such that there will be no ignition source inside the battery sufficient to cause ignition of hydrogen/oxygen mixtures in the event of failure of the venting system. All auxiliary equipment such as thermal sensors, thermostats, heaters and switching devices shall be so designed that they cannot be the source of an explosion. The currentcarrying components of the battery shall be dimensioned and constructed so as to provide no ignition source under any external short-circuit conditions. 2014

The battery shall be so constructed that any debris due to any internal explosion failure shall be contained within the casing.

The battery should be constructed of materials that, in the absence of externally supplied energy, will not support combustion.

4.3 Safety philosophy

Aircraft designers must ensure that operational parameters and the environment in which the battery is to be used are not more severe than that to which it has been designed and tested. Operation at discharge rates and temperatures exceeding design limits, improper maintenance, and improper storage may result in dangerous battery failure. Additionally, the improper application of batteries may compromise the safety of the aircraft by it not being capable of delivering adequate power during an emergency to support aircraft essential loads for the design duration.

Nickel-cadmium, nickel metal-hydride, and lead-acid batteries and the aircraft equipment for which they are the power source must be designed such that no single failure in either can cause a safety hazard to the passengers or crew of the aircraft.